

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3866/90

af 28. december 1990

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 3709/90⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 2206/90⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF skal
der ydes støtte med hensyn til de inden for Fællesskabet
høstede og forarbejdede olieholdige frø, når den indikativ-
pris, som gælder for en bestemt frøart, overstiger prisen på
verdensmarkedet; denne bestemmelse finder for tiden
kun anvendelse på raps-, rybs- og solsikkefrø;

støtten til olieholdige frø bør i princippet være lig med
forskellen mellem disse to priser;

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativ-
prisen for raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1990/91
er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1317/90⁽⁷⁾ og
(EØF) nr. 1318/90⁽⁸⁾;

der blev fastsat et tillæg til indikativprisen for frø af
dobbeltlave raps- og rybsorter ved forordning (EØF) nr.
1317/90 for høståret 1990/91;

Rådet fastholdt standardkvaliteten for solsikkefrø for
høstårene 1989/90 og 1990/91; de udligningskoeffici-
enter, der anvendes for prisen på solsikkefrø fra tredje-
lande, er blevet fastsat ved Kommissionens forordning
225/67/EØF⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2869/87⁽¹⁰⁾;

de af Rådet fastsatte indikativpriser er blevet nedsat ved
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1756/90 af 27. juni
1990 om fastsættelse af indikativpriser og interventions-
priser for raps-, rybs- og solsikkefrø samt målprisen og
minimumsprisen for sojabønner, som Rådet har fastsat i
ecu, og som nedsættes som følge af den monetære juste-
ring den 5. januar 1990⁽¹¹⁾;

den nedsættelse af støttebeløbet for raps- og solsikkefrø,
der følger af ordningen med de maksimale garanti-
mængder for produktionsåret 1990/91, er fastsat ved
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2509/90⁽¹²⁾;

den nedsættelse af støttebeløbet for solsikkefrø, der følger
af ordningen med garanterede maksimumsmængder for
høståret 1990/91, blev fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2833/90⁽¹³⁾;

i henhold til artikel 29 i forordning nr. 136/66/EØF skal
den verdensmarkedspris, der beregnes for et grænseover-
gangssted til Fællesskabet, bestemmes på grundlag af de
gunstigste indkøbsmuligheder, idet priserne i givet fald
reguleres under hensyn til de konkurrerende produkter;

ved artikel 4 i Rådets forordning nr. 115/67/EØF af 6.
juni 1967 om fastsættelse af kriterierne for bestemmelse af
verdensmarkedsprisen på olieholdige frø såvel som af
grænseovergangsstedet⁽¹⁴⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1983/82⁽¹⁵⁾, er dette sted fastsat til Rotterdam;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 358 af 21. 12. 1990, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 11.

⁽⁹⁾ EFT nr. 136 af 30. 6. 1967, s. 2919/67.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 273 af 26. 9. 1987, s. 16.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 162 af 28. 6. 1990, s. 19.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 237 af 1. 9. 1990, s. 7.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 268 af 29. 9. 1990, s. 86.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. 111 af 10. 6. 1967, s. 2196/67.

⁽¹⁵⁾ EFT nr. L 215 af 23. 7. 1982, s. 6.

efter artikel 1 i den nævnte forordning skal verdensmarkedsprisen fastsættes under hensyn til alle tilbud, der afgives på verdensmarkedet, og som Kommissionen har kendskab til, såvel som til de børskurser, der noteres på de for den internationale handel vigtige børser;

efter artikel 2 i forordning nr. 225/67/EØF skal der ses bort fra tilbud og børsnoter, som ikke referer til en afskibning, der kan gennemføres senest 30 dage efter datoen for fastsættelsen af verdensmarkedsprisen; der skal endvidere ses bort fra sådanne tilbud og børsnoter, for hvilke den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger giver Kommissionen anledning til at finde, at de ikke er repræsentative for markedets virkelige tendens; der skal ligeledes ses bort fra tilbud og børsnoter, der åbner mulighed for køb under 500 tons, samt fra tilbud, der vedrører frø af en kvalitet, der ikke sædvanligvis er i handelen på verdensmarkedet;

efter artikel 3 i forordning nr. 225/67/EØF skal blandt de tilbud og børsnoter, der tages i betragtning, sådanne, der klausuleres c og f, forhøjes med 0,2 %; de tilbud og børsnoter, der klausuleres fas, fob eller på anden måde, skal efter omstændighederne forhøjes med de laste-, transport- og forsikringsomkostninger, der påløber fra afskibnings- eller afsendelsesstedet til grænseovergangsstedet; de tilbud og børsnoter, der klausuleres cif med henblik på levering på et andet grænseovergangssted end Rotterdam, skal reguleres under hensyntagen til forskellen i transport- og forsikringsomkostninger i forhold til en vare leveret cif Rotterdam; Kommissionen skal kun tage hensyn til sådanne laste-, transport- og forsikringsomkostninger, som den bekendt er de laveste; endelig skal tilbud og børsnoter, der er klausuleret cif Rotterdam, forhøjes med 0,242 ECU;

i henhold til artikel 5 i forordning nr. 115/67/EØF skal verdensmarkedsprisen bestemmes for frø leveret som styrtgods og af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er blevet fastsat;

efter artikel 3 i forordning nr. 225/67/EØF skal blandt tilbud og børsnoter, som tages i betragtning, og som vedrører produkter i en anden form end styrtgods, nedsættes med den merværdi, som er en følge af tilbudsformen; tilbud og børsnoter, som tages i betragtning, og som vedrører en anden kvalitet end den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er fastsat, skal reguleres i overensstemmelse med de udligningskoefficienter, der er anført i bilaget til den nævnte forordning; efter artikel 4 i forordning nr. 225/67/EØF kan der, såfremt der på verdensmarkedet udbydes andre kvaliteter af raps- og rybsfrø end dem, der er anført i bilaget til forordningen, anvendes udligningskoefficienter, som er afledt af dem, der er angivet i bilaget; afledningen skal ske således, at der tages hensyn til prisafstanden mellem de pågældende frøkvaliteter og de i det nævnte bilag anførte kvaliteter samt til de forskellige frøes karakteristika;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 115/67/EØF skal, når intet tilbud og ingen pris kan lægges til grund for

bestemmelsen af verdensmarkedsprisen, denne pris fastsættes på grundlag af værdien af de gennemsnitlige mængder olie og foderkager, som frembringes ved forarbejdning inden for Fællesskabet af 100 kg frø, idet denne værdi nedsættes med et beløb svarende til omkostningerne ved forarbejdning af de nævnte frø til olie og foderkager; de mængder og omkostninger, der skal lægges til grund ved denne beregning, er fastlagt i artikel 5 i forordning nr. 225/67/EØF; værdien af de nævnte mængder skal fastsættes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 i nævnte forordning;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 115/67/EØF skal, når intet tilbud og ingen pris kan lægges til grund for bestemmelsen af verdensmarkedsprisen for en frøart, og når det endvidere er umuligt at konstatere værdien af de foderkager eller af den olie, der er udvundet heraf, verdensmarkedsprisen fastsættes på grundlag af den senest kendte værdi af olien eller foderkagerne — tilpasset for at tage hensyn til udviklingen i verdensmarkedspriserne for konkurrerende produkter — ved på denne værdi at anvende bestemmelserne i artikel 2 i forordning nr. 115/67/EØF; i henhold til artikel 7 i forordning nr. 225/67/EØF skal henholdsvis olie og foderkager anses for konkurrerende produkter, når de i løbet af den pågældende periode viser sig at have været udbudt i større mængder på verdensmarkedet;

i henhold til artikel 6 i forordning nr. 115/67/EØF skal den pris, der fastsættes for raps-, rybs- og solsikkefrø, ligeledes tilpasses med et beløb, der højst er lig med den margin, der er fastsat i nævnte artikel, såfremt denne margin kan få virkning på den normale afsætning af frø høstet i Fællesskabet;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1594/83 af 14. juni 1983 om støtte til olieholdige frø⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1321/90⁽²⁾, fastsættes reglerne for ydelse af støtte til olieholdige frø; efter denne forordning skal det støttebeløb, der ydes i tilfælde af forudfastsættelse, være lig med det beløb, der anvendes på dagen for indgivelse af ansøgningen om forudfastsættelse, reguleret ud fra forskellen mellem den indikativpris, der gælder på selve denne dag, og den, der gælder på den dag, da frøene undergives kontrol i oliemøllen eller foderfabrikken, samt eventuelt ud fra et korrektionsbeløb; i henhold til artikel 35 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83 af 21. september 1983 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3603/90⁽⁴⁾, foretages denne regulering ved at forhøje eller nedsætte det støttebeløb, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgningen, med korrektionsbeløbet og forskellen mellem de i artikel 35 i forordning (EØF) nr. 2681/83 omhandlede indikativpriser;

⁽¹⁾ EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 44.

⁽²⁾ EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 350 af 14. 12. 1990, s. 57.

efter artikel 37 i forordning (EØF) nr. 2681/83 skal korrektionsbeløbet være lig med forskellen mellem verdensmarkedsprisen på raps-, rybs- og solsikkefrø og den terminspris, der gælder ved forsendelse af samme frø inden for den måned, i hvilken de undergives kontrol i oliemøllen, idet nævnte priser fastsættes efter artikel 1, 4 og 5 i forordning nr. 115/67/EØF; når der hverken kan lægges et tilbud eller en børsnotering til grund, skal de beregningsmåder anvendes, som er fastsat i artikel 37 i forordning (EØF) nr. 2681/83; den ovennævnte forskel kan reguleres i overensstemmelse med artikel 38 i forordning (EØF) nr. 2681/83 under hensyntagen til priserne på de vigtigste konkurrerende frø;

støtten for raps-, rybs- og solsikkefrø, der er høstet eller forarbejdet i Spanien eller Portugal, justeres i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 478/86⁽¹⁾; i henhold til artikel 95 og artikel 293, i tiltrædelsesakten beregnes støtten for frø høstet i disse to medlemsstater efter bestemmelserne i stk. 2 og 3 i nævnte artikler;

i artikel 33 i forordning (EØF) nr. 2681/83 er det fastsat, at den endelige støtte efter omregning til hver af de nationale valutaer af det beløb i ecu, der følger af ovennævnte beregning, forhøjet eller nedsat med differencebeløbet, offentliggøres; artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/84⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1539/90⁽³⁾, indeholder en definition af de elementer, som differencebeløbene består af; disse elementer er lig med indvirkningen på indikativprisen nedsat med den i artikel 5, stk. 1, i nævnte forordning omhandlede procentsats eller støtten af den koefficient, der er afledt af den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede procentsats; i henhold til disse bestemmelser udgør denne procentsats:

a) for de medlemsstater, som for deres valutaer indbyrdes opretholder en øjeblikkelig margin på kursudsving på 2,25 %, forskellen mellem

— den omregningskurs, der anvendes inden for den fælles landbrugspolitik, og

— den omregningskurs, der følger af centralkursen multipliceres dog med den justeringsfaktor, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1677/85⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁵⁾

b) for de andre medlemsstater end de i litra a) nævnte forskellen mellem:

— landbrugsomregningskursen og

— gennemsnittet af de ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en periode, der skal fastlægges, multipliceret med den faktor, som er omhandlet i litra a, andet led;

de a vista-valutakurser og terminsvalutakurser samt den periode, der skal tages i betragtning ved beregning af differencebeløbene, er fastlagt i forordning (EØF) nr. 1813/84; såfremt terminsvalutakurser ikke er til rådighed for en eller flere måneder, anvendes alt efter tilfældet kursen for den foregående eller følgende måned;

støtten skal fastsættes så ofte, som forholdene på markedet gør det nødvendigt, og således, at det sikres, at den anvendes mindst én gang om ugen; støtten kan dog ændres til enhver tid, såfremt det viser sig nødvendigt;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og noteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, at støtten i ecu og den endelige støtte i hver af de nationale valutaer i henhold til artikel 33 i forordning (EØF) nr. 2681/83 skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning; i henhold til samme artikel skal endvidere ecuens a vista-kurser og terminskurser i de nationale valutaer fastsat i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1813/84 offentliggøres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 33, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 2681/83 omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilagene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1991.

⁽¹⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 55.

⁽²⁾ EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 41.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 8. 6. 1990, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	25,970	25,970	25,970	25,970	25,970	25,970
— øvrige medlemsstater	19,000	19,000	19,000	19,000	19,000	19,000
2. Endelig støtte:						
Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	44,73	44,73	44,73	44,73	44,73	44,80
— Nederlandene (hfl.)	50,40	50,40	50,40	50,40	50,40	50,46
— BLØU (bfr./lfr.)	922,57	922,57	922,57	922,57	922,57	922,57
— Frankrig (ffr.)	150,02	150,02	150,02	150,02	150,02	150,02
— Danmark (dkr.)	170,62	170,62	170,62	170,62	170,62	170,62
— Irland (Ir. £)	16,697	16,697	16,697	16,697	16,697	16,697
— Det Forenede Kongerige (£)	14,325	14,317	14,309	14,284	14,276	14,231
— Italien (lire)	33 468	33 468	33 468	33 468	33 468	33 368
— Grækenland (dr.)	3 928,97	3 908,67	3 883,03	3 830,85	3 824,54	3 706,51
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	5 430,95	5 431,16	5 431,36	5 423,67	5 423,74	5 391,67

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlære

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.	5. term.
	1	2	3	4	5	6
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	28,470	28,470	28,470	28,470	28,470	28,470
— øvrige medlemsstater	21,500	21,500	21,500	21,500	21,500	21,500
2. Endelig støtte:						
Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	50,61	50,61	50,61	50,61	50,61	50,68
— Nederlandene (hfl.)	57,03	57,03	57,03	57,03	57,03	57,09
— BLØU (bfr./lfr.)	1 043,96	1 043,96	1 043,96	1 043,96	1 043,96	1 043,96
— Frankrig (ffr.)	169,76	169,76	169,76	169,76	169,76	169,76
— Danmark (dkr.)	193,07	193,07	193,07	193,07	193,07	193,07
— Irland (Ir. £)	18,894	18,894	18,894	18,894	18,894	18,894
— Det Forenede Kongerige (£)	16,274	16,266	16,258	16,233	16,225	16,180
— Italien (lire)	37 871	37 871	37 871	37 871	37 871	37 772
— Grækenland (dr.)	4 486,23	4 465,93	4 440,29	4 388,11	4 381,80	4 263,77
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	5 952,64	5 952,85	5 953,05	5 945,36	5 945,43	5 913,36

BILAG III

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	27,272	27,266	27,259	27,253	27,247
— Portugal	36,240	36,240	36,240	36,240	36,240
— øvrige medlemsstater	24,000	24,000	24,000	24,000	24,000
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (1):					
— Tyskland (DM)	56,50	56,50	56,50	56,50	56,50
— Nederlandene (hfl.)	63,66	63,66	63,66	63,66	63,66
— BLØU (bfr./lfr.)	1 165,35	1 165,35	1 165,35	1 165,35	1 165,35
— Frankrig (ffr.)	189,50	189,50	189,50	189,50	189,50
— Danmark (dkr.)	215,52	215,52	215,52	215,52	215,52
— Irland (Ir. £)	21,091	21,091	21,091	21,091	21,091
— Det Forenede Kongerige (£)	18,152	18,143	18,133	18,104	18,095
— Italien (lire)	42 275	42 275	42 275	42 275	42 275
— Grækenland (dr.)	4 999,23	4 975,76	4 946,14	4 886,06	4 878,55
— Portugal (esc.)	7 575,27	7 575,51	7 575,75	7 567,25	7 567,33
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	4 231,62	4 231,76	4 228,40	4 223,66	4 223,66
— i en anden medlemsstat. (pta.)	4 295,52	4 296,57	4 294,22	4 290,52	4 291,44

(1) For frø høstet i medlemsstaterne, undtagen Spanien og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0186140.

BILAG IV

En ecu-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6
DM	2,041940	2,039490	2,036890	2,034790	2,034790	2,028030
hfl.	2,299390	2,296680	2,294090	2,291850	2,291850	2,284530
bfr./lfr.	42,178600	42,137100	42,116000	42,077400	42,077400	41,985300
ffr.	6,948130	6,943660	6,941570	6,939130	6,939130	6,935700
dkr.	7,879510	7,871490	7,870100	7,861830	7,861830	7,862350
Ir. £	0,766651	0,766451	0,766417	0,766579	0,766579	0,767061
£	0,710623	0,712462	0,714125	0,715171	0,715171	0,717780
lire	1 540,86	1 543,19	1 544,75	1 547,64	1 547,64	1 554,10
dr.	213,08600	215,12500	216,40300	219,27900	219,27900	226,45300
esc.	181,19400	181,49900	181,78800	182,57000	182,57000	184,44900
pta.	130,23800	130,65200	131,06000	131,29200	131,29200	132,44300